

¹⁰ eina-aeg käib inge peale,
kesakünd käib käte peale,
rukkilõikus murrab luida.

Laulnud Laabong, 68 a. vana, Peetri kihelkonnas, Esna vallas,
Ollikülas 1911. a. Üles kirjutanud P. Penna ja V. Rosenstrauch (EÜS VIII
501 (89) ja 726 (308)).

d) Jaanilaulud.

37. KES EI TULE JAANITULELE.

Muhu.

Kis ei tu - le jaa - nis - tes tu - le - le,
sel - le od - rad u - ha - ka - sed,
kae - rad kas - te - ei - na - sed!

Muhus aeti jaanilaupäeval ritv püsti, tehti kadakatorn ümber ja pandi põlema. Seejuures lauldi:

Kis ei tule jaanistes tulele,
selle odrad uhakased,
kaerad kaste-einased!

Laulnud Ingel Kesküla, 66 a. vana, Varbla kihelkonnas, Saulepi vallas, Suure-Varbla asunduses 1931. a. — Laul pärit Muhust, kust laulik 10 a. tagasi tulnud. — Üles kirjutanud H. Tampere (RKM II 57, 474 (2) ja ERA II 39, 333 (5)).

38. TULGE TULD HOIDMA!

Peetri.

1-3. Tul-ge jaa-nis-ta tu - le - le, jaa-ni - ke, jaa-nis-te,
 jaa - ni - tul - da oi - de - mai - e, jaa-ni - ke, jaa-nis - te!

Kui ei tu - le, ei pa - lu - gi, jaa - ni - ke, jaaniste.

6. Kü - be - med kü - la va - he - le, jaa-ni - ke, jaaniste.

1) var. 1) var.

**Tulge jaanista tulele,
jaanike, jaaniste,**

jaanitulda oidemaie!

Kui ei tule, ei palugi —
tuluk ulgub oonetesse,

⁵ säde kargab katuksesse,
kübemed küla vahele.

Oot-oot, jaani, no-no, jaani,
miks sina, jaani, vara tulid!

Eks last enne eina tehja,

¹⁰ rukkid salveje sagada,
odrad panna parmastesse!

Juba rukki pea nähikse,
odra-oras aljendelle,

kaera-oras katab maada,

¹⁵ nisud tüpesta tulevad,
uba kaunu kasvatelleb,

läätsed sääri seadelevad,
linal piitsuke peussa.

Laulnud Mari Albrecht, 71 a., Peetri kihelkonnas, Koigi vallas,
Keri külas 1911. a. Üles kirjutanud P. Penna ja V. Rosenstrauch (EUS VIII
508 (120) ja 774/5 (385)).

Märkus. Viisi rütmilised variatsioonid 1., 3. ja 6. värsis on esitatud
valimiku koostaja poolt.

39. TULGE TULD HOIDMA!

Kolga-Jaani.

MM ♫ - 162

The musical score consists of eight staves of music in common time (indicated by 'MM') with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked as 162 BPM. The vocal line is in 2/8 time throughout. The lyrics are written below each staff. The first staff begins with 'fa' and 'Tul - ge'. The second staff begins with 'jaa - ni - ku,'. The third staff begins with 'tul - ge'. The fourth staff begins with 'jaa - ni - ku,'. The fifth staff begins with 'kar - da'. The sixth staff begins with 'jaa - ni - ku,'. The seventh staff begins with 'Kes ei'. The eighth staff ends with 'tu - le - le,'.

Tul - ge jaa - ni - ku tu - le - le,
jaa - ni - ku, jaa - ni - ku,
tul - ge tul - da oi - de - mai - e,
jaa - ni - ku, jaa - ni - ku,
kar - da kir - get kait - se - mai - e,
jaa - ni - ku, jaa - ni - ku!
Kes ei tu - le jaa - ni - ku tu - le - le,



jaa - ni - ku, jaa - ni - ku,



saa - gu mar - di - ni ma - ga - ma,



jaa - ni - ku, jae - ni - ku,



ris - ti - päi - ni rin - gu - ta - ma,

ten.



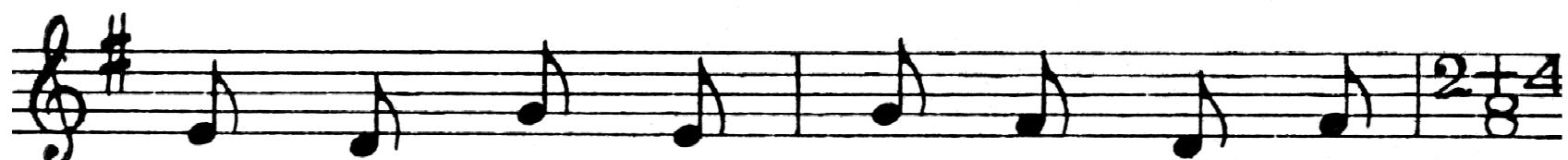
jaa - ni - ku, jaa - ni - ku !



Tul - ge jaa - ni - ku tu - le - le,



jaa - ni - ku, jaa - ni - ku,



too - ge pui - da tul - les - sa - gi,



jaa - ni - ku, jaa - ni - ku,



Kes ei tu - le jaa - ni - ku tu - le - le,

jaaniku tulele,
 jaaniku, jaaniku,
 tulge tulda oidemaie,
 karda kirget kaitsemaie!
 Kes ei tule jaaniku tulele,
⁵ saagu mardini magama,
 ristipäini ringutama!
 Tulge jaaniku tulele,
 tooge puida tullessagi!
 Kes ei tule jaaniku tulele,
¹⁰ jōulus püürgu teise külje,
 teises jōulus teise külje!

Laulnud Marie Sepp, 74 a. vana, Kõlga-Jaani kihelkonnas,
 Soosaare vallas 1937. a. Üles kirjutanud H. Tampere (ERA, Pl. 49 A 2).

40. EI OLE PÜSSIL PÜÜTAV.

Peetri.

1)

1-2. Tul-ge kii-ke, kü-la-nae-sed, jaa-ni- ke, jaanis-te,
 tul-ge jaa-nis-ta tu - le - le, jaa-ni- ke, jaa-nis-te!

1) var.



Tulge kiike, külanaesed,
 jaanike, jaaniste,
 tulge jaanista tulele,
 tulge tulda oidemaie!
 Tooge kanad, tooge munad,
⁵ tooge linnud lestasjalad,
 tooge tedred tiivaspidi!
 Tulge tulda oidemaie —
 tuli ulgub oonetesse,
 säde seerib seinudesse!

- ¹⁰ Siis tulid naesed nalja pärast,
 neiud lahke laulu pärast.
 Neiud kiksid kiige peale,
 neiud kiksid, pärjad läksid.
 Mehed aga vaatsid alla metsa,
¹⁵ poisikesed alla puude:
 „Oleks püssi, püüaks neidu,
 oleks noota, nõuaks neidu,
 oleks vörku, võtaks kinni!”
 Siis mina möistsin, vasta kostsin:
²⁰ „Ma pole püssil püütava
 ega noodal nõuetava,
 vörkul kinnivõetava —
 unt on püssil püütava,
 kala noodal nõuetava,
²⁵ vörkul kinnivõetava.”

vallas, Keri külas 1912. a. Üles kirjutanud K. Viljak ja V. Rosenstrauch (EUS IX 933 (2) ja 1006/7 (96)).

Märk u s. Viisi rütmiline variatsioon 2. värsis on esitatud valimiku koostaja poolt.

41. KOSJAHOBU.

Kolga-Jaani.

The musical score consists of four staves of music in G major, 2+3 time. The lyrics are written below each staff:

1-2. Tul - ge jaa - ni - ku tu - le - le,
jaa - ni - ko, jaa - ni - ko,
tul - ge tul - da oi - de - mai - e,
jaa - ni - ko, jaa - ni - ko!

Tulge jaaniku tulele,
jaaniko, jaaniko,
tulge tulda oidemaie,
tulekirge kaitsemaie —
tuli uedab ooneesse,
5 kirge kargab katussele!
Kes ei tule jaaniku tulele,
saagu mardini magama,
ristipäni ringutama,
jõulus pöörgu teise kül'le,
10 teises jõulus teise kül'le!
Jaan oli tarka poisikene,
tegi tulesta obese,
tulesöest silmakese,
õlekõrrest kõrvakese,
15 linaluiest leeris laka,
kaste-einast väänis kabjad.
Jaanikene, poisikene,
kui läed naista võttemaie,
ehitää oma obene,

²⁰ pea tal pane pandelisse,
silmad siidituttidesse,
lakka laiasse rahasse,
saba saksataaderisse!

Jaanitulelaul.

Laulnud Ann Peep (neiuna Keerd), s. 1849. a., Kodavere kihelkonnas, Kokora vallas, Torila külas 1905. a. Laulu õppinud sünnikohas Kolga-Jaani kihelkonnas. Üles kirjutanud A. Liiv ja J. Raja (EÜS II 291 (83) ja 415/6 (151)).

Märkus. Viisi rütmiline variatsioon 1. värsis on esitatud valimiku koostaja poolt.

42. MIKS JAANI OODATAKSE?

Karksi.

MM ♫ = 170

1-5. Mis-tes Jaa-ni oo-de-tes-se, jaa-ni-ka,
Jaa-nil kah-ja kan-ne-tes-se, jaa-ni-ka?
Et o nii är-jä ä-dät-se, jaani-ka,
pii-mä-leh-mä pin-de-jen-nä, jaa-ni-ka-
seest et jaa-ni oo-de-tes-se, jaa-ni-ka.

Mistes Jaani oodetesse,
jaanika,
Jaanil kahja kannetesse?
Sest mis Jaani oodetesse,
et o nii ärjä ädätse,
⁵ piimälehmä pindejennä.
Tule, Jaani, päästää neidä:
päästää nii ärjä ädästää,
piimälehmä pindejestää!
Jaanikene, poisikene,
¹⁰ Jaan tei saani saarikunna,

kirju korvi kuusikunna.
Egä pää ta päästi laastu,
egä kuu koput kōdare.

Laulnud Reet Hennok, 70 a., Karksi kihelkonnas, Karksi vallas,
Pilgu külas 1922. a. Üles kirjutanud A. Johanson (ERA III 6, 130 (7) <
ERA, Fon. 337-g ja E, STK 15, 120 (84)).

43. KUTSE JAANITULELE.

Mäe.

MM ♫ = 250

mi
1.Tul - gō' jaa - ni - ti' - tu - lō - lō,
tul - gō' jaa - ni - ti' - tu - lō - lō !

Tulgō' jaani- ti' - tulōlō,
tulgō' piitere pinolō!
Ára (ti') tulgō', toogō' puida,
ára saagō', saagō' puida!
5 Ára (ti') toogu_i' toomōpuida,
ára (ti') saagu_i' sarapuida —
toomōpuila tuli vihas,
sarapuila sau mōro!
Toogō' (ti' küll) meeple mesipuida,
10 vahapuida valmistagō'!
Tulgō' jaani- ti' - tulōlō,
tulgō' piiteri pinolō!
Lääme (_ks mi') vihta Viromaalō,
lääme asku Áromoalō!
15 Lõigaku-ie' ladvakōista,
kaksaku-ie' kasukōista —
jätke' ladvik käo linnada',
piholō ōks pessä tetä',
musta tsirgu munnō luvva'!
20 Ára (mi' küll) laulgō', näiokōsō',
kul'lakōsō', kul'atagō',
laulgō' jaani- siin -tulōlō,
laulgō' piitere pinolō,
olgō' (mi' ōks) suurō' vasta suvvō,

- 25 kinä' vasta keväjätä!
 Tsirgu' omma' ulli ossa pääl,
 kala' meeeldä' merenä —
 tuugi' om suuri vasta suvvō,
 kinä' vasta keväjätä.
- 30 Nii olgō' mi (ks), näiokōsō',
 kasugō' ōks, kabokōsō'!
 Olōmō' jaani-mi'-tulōla,
 olōmō' piitere pinola.

Laulnud Iida Pino, 54 a. vana, ühes kooriga, Mäe vallas, Usinitsa külas 1948. a. Üles kirjutanud A. Garšnek ja E. Päss (TMM ja KKI 6, 321/2 (63)).

44. KUTSE JAANITULELE.

A.

Petseri.

MM $\text{♪} = 240$

Lä - keks jaa - ni - mi' - tu - lō - lō,

jaan - ni - ko, jaa - ni - ko,

lä - ke' jaa - ni - mi' - tu - lō - lō,

jaan - ni - ko, jaa - ni - ko,

lä - ke piit - re - pi - no - lō,

jaa - ni - ko, jaa - ni - ko,
lä - ke piit - re - pi - no - lō,
jaa - ni - ko, jaa - ni - ko!

B.

Jaa - nil om - ma ja - he' tu - lō;
jaa - ni - ko, jaa - ni - ko. jaa - nil om - ma
ja - he' tu - lō, jaa - ni - ko, jaa - ni - ko...

Laulnud Ivani Hemmo (A), 50 a. vana, ja Tano Ir'o (B), 50 a. vana, ühes kooriga, Petseni vallas, Kolovinna külas 1913. a. Üles kirjutanud A. O. Väisänen (EÜS X 954 (232) < ERA, Fon. 81-d).

MM ♩=120

1. Jaa-ni ks - kō - nō, Jaa-ni - kō - nō,
poi - si - kō - nō, Jaa-ni ks - kō - nō,
Jaa - ni - kō - nō, poi - si - kō - nō.
1) var.

Jaani_ks-kōnō, Jaanikōnō, poisikōnō,
tulli_ks sinu, tulli sinu mi' tulōlō,
saie sinu, saie sinu mi' saūlō.
Sedä_ks mi' aigo, sedä aigo ammo oodi,
5 kuna_ks meil tulō, kuna tulō jaanipäiv.
Sinul omma_ks kōik, sinul omma' kōik lilli'
liigumah,
tuli_ks -lilli', tulililli' tulōmah.
Suvōl om ūks mitu, suvōl mitu suurt pühhi,
mitu_ks aigu, mitu aigu ilosat —
10 ütski olō-ōs, ütski olō_s aigu armap,
kuagi_ks aig, kuagi aig kuulusap,
kui om iks, kui om iks jaanipäiv.
Kōik no_ks haina', kōik haina' häitsese',
lilli' omma_ks kōik tupōst, lilli' tupōst
tulōmisōl.
15 Tulli_ks sa' aol, tulli aol armal,
tulli_ks sa' tunnil, tulli tunnil ūndsal.
Naksi_ks mi' tulōlō, naksi tulōlō tulōma,
nakxi_ks mi' saulō, naksi saulō saama,

kiäki' taha_s iks, kiäki' taha_s marja magama,
²⁰ hellä_ks unda, hellä unda hingämähe —
 kõgil ol'l iks tujo, kõgil tujo tulō mano,
 kõik iks tahtsō saia', tahtsō saia' sau mano.
 Siiä_ks mi' lauluga', siiä' lauluga' mi' tulli.
 Lätsi_ks hot naase', lätsi naase' magamahe,
²⁵ külä- no_ks -latsō', külalatsō' lammamahe —
 lasō -ōs maada', lasō_s maada' külänaisil,
 külä- no_ks -latsil, külälatsil lammuskõlla'
 umalt iks pikälta, umalt pikälta peolta,
 umalt õks lajalta, umalt lajalta laululta.
³⁰ Jaani_ks -kõnō, Jaanikõnō, poisikõnō,
 üt's om iks aig, üt's om aig ajastagal,
 nimi- no_ks -päiv, nimipäiv suurõl suvõl:
 omma_ks tulō', omma' tulō' kõigi pooli,
 kõigi_ks pooli, kõigi pooli laulõtassō,
³⁵ kuusi no_ks pooli, kuusi pooli kul'ätadas.
 Siih mi_ks olō, siih mi' olō hummoguni',
 valgõ- no_ks -hõni, valgõhõni vallatõlō.
 Hummõn tulõ-õi', hummõn tulõ_i' jaanitulda,
 hummõn iks saa-ai' inäp, saa-ai' inäp jaani savvu —
⁴⁰ seo_ks mi' ilo, seo ilo lõpõtõlō.
 Saa-ai' meil pia, saa-ai' pia säänest pidu,
 tulõ-õi' meil pia, tulõ_i' pia jaanitulda.
 Kiä_ks jal eläs, kiä eläs tõsõ kõrra,
 jääs iks tõsõs, jääs tõsõs jaanipäeväs —
⁴⁵ üteh- iks no -kuuh, ütehkuuk kul'ätele,
 sõbra' no_ks üteh, sõbra' üteh sõnotõlō.
 Oo_ks neid aigo, oo neid aigo ilosit!

Laulnud Natalja Karro, 36 a. vana, ja Anastasia Karro,
²⁷ a. vana, Meremäe vallast, Hillakeiste külast 1930. a. Üles kirjutanud
 E. Oja ja H. Tampere (ERA III 3, 75 (66) ja II 26, 299/303 (18)).

46. LIIGOLAUL.

Hargla.

MM ♩=170

la Lää-mi vä-lä Jaa-ni kai-ma, lii - ga, lii - ga,
 kas om Jaa-ni ka - har pää, lii - ga.

Läämi vällä Jaani kaima,
liiga, liiga,
kas om Jaanil kahar pää,
liiga —
sis omma kesvä keerulidse,
kaara katsōkandilidse.

- 5 Jaan tul'l põldu müüdä,
kõn'de kullast kondu müüdä,
ligi tōie liiaõnnō,
kaasa tōie karjaõnnō.
Jaan tōi pikä piimapütü,
10 madaligu vōiupunna,
rüä tōie rüpüga,
kaara tōie kainndlōn.

Laulnud Liis Peltser, 77 a. vana, Hargla kihelkonnas, Taheva vallas 1935. a. Üles kirjutanud H. Tampere ja S. Kutt (ERA III 7, 127 (6) < ERA, Fon. 441-a ja ERA II 115, 149 (46)).

47. LIIGOLAUL.

Hargla.

MM ♫ = 170

Jaa - ni - kõ - ne is - tō mä - äj ot - san,

lii - gu, lii - gu, Jaa-ni- kõ-ne is - tō

mä - äj ot - san, lii - gu, lii - gu.

Jaanikõne istō mäe otsan,
liigu, liigu,
kan'd hainu säl'lägä.
Tulō' alla, Jaanikõnō,
anna' minu vasikallō!
5 Ma anna sulle terve sōira
kõigi nende raasukõisiga.
Kui sa ei kuulō', kui sa ei tulō',
kui mu ohkamist ei kuulō',

siis ma sõira saada tuuldō,
10 vete ema voogudōllō.

Jaanipäävalaul.

Laulnud Pauliine Pihlak, 43 a. vana, Hargla kihelkonnas,
Mõniste vallas 1928. ja 1930. a. Üles kirjutanud E. Oja ja H. Tampere
(ERA III 3. 143 (133) < ERA, Fon. 278-b ja ERA II 2, 33 (12)).

48. LIIGOLAUL.

Hargla.

MM ♩ = 270

The musical notation consists of three staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first staff starts with a 4/4 time signature, followed by a 2+4 measure repeat sign. The second staff starts with a 4/4 time signature, followed by a 2+4 measure repeat sign. The third staff starts with a 4/4 time signature, followed by a 2+4 measure repeat sign. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical notes. The lyrics are:

Jaani tull um-mi lat-si kae-mō, lii - gu, lii - gu,
mis nä sõõ-vä, mis nä joo-va, lii - gu, lii - gu.
Sai-a sõõ-vä, o-lut joo-va, lii - gu, lii - gu.
Jaani läts ü-le nin-ni-nii-dü, lii - gu, lii - gu,
nin-ni-nii-dü, kul-la-kon-nu, lii - gu, lii - gu -
ja-a-i-liht lõi-gas ja-la, lii - gu, lii - gu,
pil-li-roo-gu pis-tis sil-mä, lii - gu, lii - gu.

Jaan tul'l ummi latsi kaemō,
 liigu, liigu,
 mis nā sõövā, mis nā joova.
 Saia sõövā, olut joova.
 Jaan tōi pikā piimäpütü,
⁵ tōie korgō koorōkärni.
 Jaan lät's üle ninniniidü,
 ninniniidü, kullakonnu —
 jaailiht lōigas jala,
 pilliroogu pistis silmä.

Liigutamine.

Laulnud Leena Kagh, 78 a. vana, Hargla kihelkonnas, Taheva
 vallas 1935. a. Ules kirjutanud H. Tampere ja S. Kutti (ERA III 7, 138/9
 (17) < ERA, Fon. 444-c ja ERA II 115, 160/1 (4)).

B. ВЕСЕННИЕ ПЕСНИ.

a) Песни вербного дня.

1—2. Вербный день. Давно поджидали, когда настанет это время. Медленно и долго наступал вербный день, быстро опять уходит.

b) Пасхальные и качельные песни в южной Эстонии.

3. Долгожданный праздник пасхи. Давно поджидали, когда настанет это время. Что оно принесло с собой? Красные яйца, сыр и пироги.
4. Долгожданный праздник пасхи. Давно поджидали, когда настанет это время. Спасибо братьям, устроили качели на хорошем месте, не поставили их на взрытой земле. Принесли для качелей высоких елей и сосен с болота. Дадим яиц строителям качелей. Дождались этого времени. Уста наши были сомкнуты. Когда шли к хлеву с песням, мать велела молчать. Теперь лето, будем метать колесо на улице.
5. Хорошие качели. Приходите качаться на гору. Будем качаться высоко (до неба), оттуда увидим свой дом. В деревне десять братьев. Они принесли с болота высоких деревьев для качелей и т. д.
6. Качели на хорошем месте. В нашей деревне молодые парни устроили качели на хорошей земле, в саду богатея. Богатому стало жалко сада, подсматривал

сквозь щель в крыше, ждал, когда жердь качелей сломается.

7. Море под качелями. Качайтесь, качели, высоко, выше верхушек дубов. Что под качелями? Море под качелями, посреди моря — брошь (*sõlg*), на стержне броши — кольцо. Брошь достанется самой бедной девушке, кольцо — самому бедному парню. — Приходите качаться, сестрицы, у нас хорошие качели! Брат устроил качели на хорошем месте, защищенном от ветра. Смотрела, как рыбы нерестятся, щуки бьют хвостом.
8. Дорогие качели. Качели привезены издалека, везла тысяча саней, из-под копыт жеребцов летели искры. Почему качели скрипят? Качели хотят получить варежки и подвязки.
9. Качели на плохом месте. Ах, ты сумасшедший качельный мастер, у ручья поставил качели, думал, что я в воду упаду.
10. На качелях трусиха. Не качайте меня плохо, качальщики, я легко могу упасть. Упала наземь замертво. Пришла мать, пришли отец, брат и сестра, их объятия мне не подошли. Пришел деревенский парень, его объятия мне подошли.
11. Будущее неизвестно. Уходят дни качанья, наступают дни хожденья в ночное и на барщину. Если ты, пасха, снова придешь, то приходи с другой улицы, на более долгий срок. Бог знает, где мы будем в другой раз. Кого-то из нас уведут месить солдатский хлеб. Пусть у того, кто месит солдатский хлеб, будут железные кулаки.

с) Качельные песни в северной Эстонии.

12. Приглашение на качели. Приходите на качели, деревенские ребята, приносите с собой кур и яйца!
13. Проба качелей. Пойдем пробовать качели, выдержат ли они нас! Если не выдержат, принеси топор, срубим качели. Качельный мастер сказал в ответ: «Качели не для того, чтобы их рубить. Качели привезены издалека.»
14. Проба качелей. Пойдем пробовать качели, выдержат ли они нас! Если не выдержат, пусть пропадают! Если же выдержат, принесем качелям пестрые варежки и подвязки.
- 15—16. Хорошие качели. Иду пробовать, выдержат ли меня качели. Если не выдержат, пусть пропадают! Мой брат сделает новые качели из яблони, орешины и клена.
17. Дорогие качели. Наши качели устроены в лесу, чтобы ветер не дул. Откуда эти качели привезены? Качели при-

везены издалека (из Кейгеля, качельная доска — из Амбла и т. д.)

18. Узкие качели. Эх, сумасшедшие качельные мастера, вы сделали качели узкими! Снизу гусю не проплыть, сверху ласточке не пролететь.
19. Качели на плохом месте. Эх, сумасшедшие качельные мастера, где вы поставили качели! Вы поставили их на пашне. Деревня оплакивает пашню и т. д.
- 20—21. Качели хотят получить варежки. Почему качели скрипят? Качели скрипят, чтобы получить варежки, качельная доска — подарки. Вот брат мой женится, тогда и качели получат варежки.
- 22—23. Подарки качающим. Не качайте меня со злым умыслом! Тогда и я отплачу вам злом. А если будете хорошо качать, отплачу вам золотом, одному обещаю светлоголовую девушку, другому — высокого коня, третьему — хороший нож, четвертому — широкое поле.
24. На качелях трусиха. Не качайте меня со злым умыслом! Я легко могу упасть. Если упаду, что это будет стоить? У меня нет брата под качелями, камень под качелями. Если упаду на глаз — глаз стонет большой коровы, если на ухо — ухо стонет гнедого мерина. А сама я стою целого мира.
25. Красивая девушка на качелях. Взлетайте высоко, качели, чтобы меня было видно далеко! А если я не видна, то виднеется венок на моей голове, сверкает кольцо на пальце. Посмотрел богатый господин из Риги: «Это месяц, или солнце?» Жених услыхал, ответил: «Нет, это не месяц и не солнце, а моя невеста. Венок на голове — как солнце, монета на груди — как месяц».
26. Золото стирается. Ну, и слушатели! Не осмеливаются прийти на качели, боятся, что золото сотрется, серебряные бусы сносятся. Мы, две бедные сироты, ничего не боимся — у нас дома золотых дел мастера.
27. Богатые и бедные на качелях. Пойдем попробуем, выдержат ли нас качели? Качели выдерживают даже тех женщин, которые в бусах до пояса, почему же они не выдержат нас, у кого нет ни бус, ни монет?
28. Бедные стоят в стороне. Здесь уже пели разукрашенные золотом и серебряными бусами, а мы слушали в стороне. Месяц освещал нашу одежду и т. д.
29. Блоха на качелях. Услышала, что качели качаются, пошла посмотреть. Нашла на качелях блоху, ударила блоху в бок, блоха пошла, прихрамывая, в деревню.
30. Страна чудес. Плывите, качели, в ту сторону, где виднеется строевой лес! Плывите туда, где петухи пьют золото, куры — мишуре, гуси — блестящее серебро.

31. Яблоня. Яблоня виднеется на горе, три ветки на яблоне, на каждой ветке по три цветка и на цветке три яблока. Одно яблоко покрыто медом, другое — воском, третье украшено золотом. Первое яблоко — мое, второе яблоко — молодых людей, третьим обману женихов.
32. Три озера. Взлетайте высоко, качели! С высоты видны три озера: озеро из вина, озеро из пива и озеро из меда. Первое — озеро старииков, второе — молодых парней, третье — озеро девушек. — Виднеется три поля, Замбара, и т. д. — Ср. № 33.
33. Три леса. Будем петь возможно громче! Пою так, что слышно за три леса: сосновый, еловый и яблоневый лес. Первый лес — мужчин, второй — женщин, третий — девушек. Запоем так, чтобы было слышно за три поля, три озера и т. д.
34. Девушка хочет сойти с качелей. Дайте мне сойти, пожалуйста! Если не пустите, то и не стану просить — буду веселиться до утра. Авось ольха подоит корову и т. д.
- 35—36. Качели — в погреб. Унесите, качельные мастера, качели в погреб! Наступает пора сенокоса, подъема паров и жатвы ржи. Эти работы вымывают душу, ломают кости.

d) Песни Иванова дня.

37. Кто не придет к Иванову огню. Кто не придет к Иванову огню, пусть ячмень того превратится в чертополох, а овес — в полевицу!
38. Приходите поддерживать огонь! Приходите к Иванову огню! Кто не придет, тому на крышу прыгнет огонь. — Почему ты, Иван, так рано пришел! Дал бы раньше убрать сено в стога и рожь в закрома.
39. Приходите поддерживать огонь! Приходите к Иванову огню поддерживать пламя, несите с собой дрова! Кто не придет, пусть спит до Мартынова дня и т. д.
40. Нет таких, кого можно поймать на ружье. Приходите к Иванову огню поддерживать пламя! Несите кур и яйца! — Девушки качались на качелях, парни смотрели: «Было бы ружье, поймал бы девушку!» — «Меня поймать на ружье нельзя — на ружье ловят волка.»
41. Конь жениха. Приходите к Иванову огню поддерживать пламя! Кто не придет, пусть спит до Мартынова дня. — Иван из огня сделал коня. Когда ты, Иванушка, будешь жену брать, укрась голову коня уздечками, шелковыми кистями?

42. П о ч е м у о жи д а ю т И в а н а ? И в а н а ж д у т по т о му , ч то
б y к и и д oй н yе к oр oв y стaли cовсeм слaбыми . П riди ,
И в a n , спaси ih !
- 43—44. П riгlaшeниe к И в a n o v u oгню . П riходите к
И в a n o v u oгню , приносите дров ! Pойдем принесем из Ви-
ру веников . Н e срезaйтe у деревьев верхушку , оставьте
еe , чтoбы птицы могли садиться . — Pойте у И в a n o v a oг-
ня ! Птица как безумная на ветке , и она радуется лету .
45. П reкрасное время И в a n o v a дня . Мы давно под-
жидали это время , когда наступит И в a n o v дeнь . Летом
несколько больших праздников , но милее всех И в a n o v
дeнь . В это время все цветы цветут . Никто не хочет спать ,
все пришли с песнями к огню , не дали деревенским жен-
щинам спать . Здесь мы останемся до утра , так как завт-
ра больше не будет И в a n o v oгня .
46. L i g o . Pойдем смотреть И в a n a ! Ели у И в a n a кудрявая го-
лова , то вырастет хороший ячмень и овес . И в a n пришел
по полям , принес с собой удачу на хлеба и скот .
47. L i g o . И в a n u шka сидел на горе , носил сено на спине . Спус-
тись вниз , дай (сена) моей телке ! Я дам тебе целый сыр .
48. L i g o . И в a n пришел посмотреть на своих детей , что они едят
и пьют .